

The 'Proper' of the Mass for Sundays and Solemnities of the Liturgical Year commissioned by Prince of Peace Catholic Church, Taylors, SC.

2005

Acknowledgements

The English translation of the Psalm responses, the Gospel Acclamation verses, from *The Lectionary for Mass* © 1968, 1981, 1997, ICEL ; the English translation of the Entrance and Communion Antiphons from *The Roman Missal* © 1973 ICEL, Washington, D.C. All rights reserved.

Translations of the Offertory Verse and Psalms for the Introit and Communion prepared by the editor to accord with the requirements of *Liturgiam Authenticam*. These translations are based on the *Douai-Reims version*, as well as *The Book of Psalms* © 1950 and 1995 by the Confraternity of Christian Doctrine, Washington, D.C., and *The Revised Standard Version*, An Ecumenical Edition © 1973 by Division of Christian Education of the National Council of Churches of Christ in the United States of America.

Harmonizations of Latin Psalm tones adapted by the editor from the settings of Carlo Rossini in his classic work *'Proper' of the Mass for the Entire Liturgical Year*, 1933 ff., and from the various harmonizations of Achille Bragers.

English tones and harmonizations by Samuel F. Weber, O.S.B.

Musical settings and compilation @ 2005 Saint Meinrad Archabbey, St. Meinrad, IN 47577 U.S.A. All rights reserved.

On the cover : MEDIEVAL CHOIR, Anonymous woodcut from *Der Spiegel des Menschlichen lebens*. Augsburg, 1479.

Contact the editor :

Rev. Samuel F. Weber, O.S.B. Wake Forest University The Divinity School Box 7719 Winston-Salem, NC 27109-7719 U.S.A. TEL 336.758.4289 EMAIL webersf@wfu.edu

One copy of this project is made available to interested parties for educational purposes only, on a not-for-profit, not for publication basis, for private distribution only. It is hoped that this project will result in a permanent resource once the expected English translation of the *Missale Romanum* (2003) is promulgated.

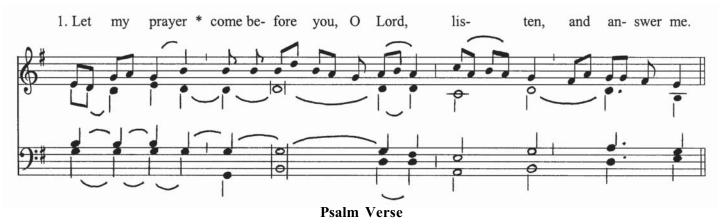
SUNDAY XXXII THROUGH THE YEAR

Introit

Intret oratio mea.

Psalm 87 : 3

Antiphon :

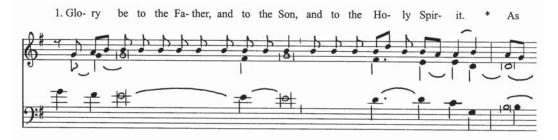


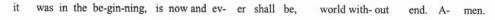
Domine Deus salutis meae.

Psalm 87 : 2











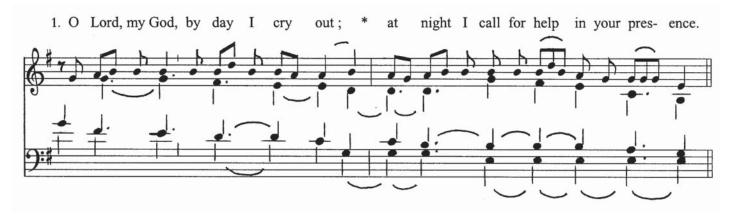
Chant melodies and organ harmonies arranged after traditional sources by Samuel F. Weber, O.S.B. © 2005 Saint Meinrad Archabbey, St. Meinrad, IN 47577-1010 U.S.A. All rights reserved. EMAIL : webersf@wfu.edu

INTROIT

Psalm Verse

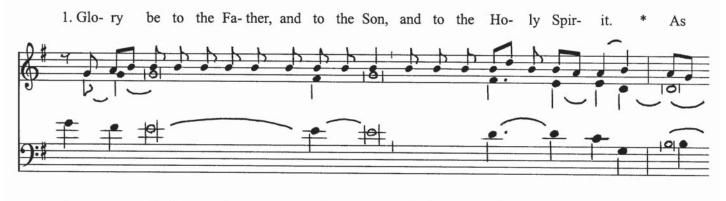
Domine Deus salutis meae.

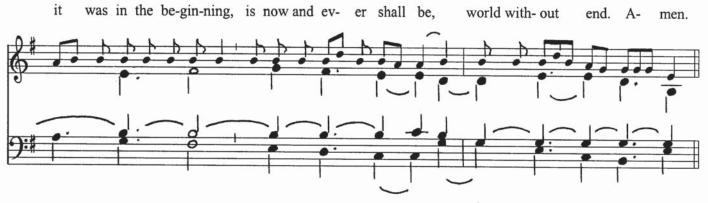
Psalm 87 : 2



INTROIT

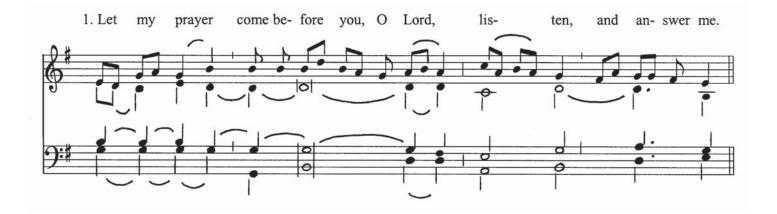
Gloria Patri :





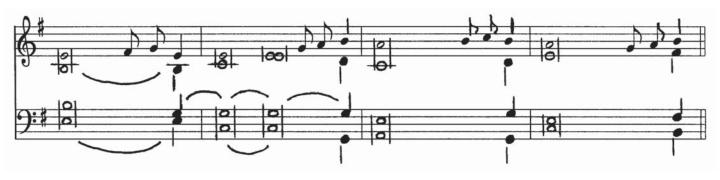
INTROIT

At the repetition of the Introit Antiphon :



INTROIT

Psalm Verses : Mode I Unison with organ *or* SATB a cappella



Verses

Domine, Deus salutis meæ.

Pss 87 & 89

- O Lord, my God, by day *I cry* out ; at night I call for <u>help</u> in your presence. Let my prayer *come before* you ; incline your ear to my *call for* help. (R?.)
- My eyes have grown dim *through af* fliction; daily I call upon <u>you</u>, O Lord. Are your wonders made known *in the* darkness, or your justice in the land of oblivion? (R?)
- But I, O Lord, cry *out to* you : with my morning prayer I <u>wait</u> upon you. Why, O Lord, do *you reject* me ? why hide from *me your* face ? (R/.)
- 4. I am afflicted and in agony *from my* youth ; I am dazed with the <u>bur</u>den *of your* dread. Companion and neighbor you have taken a*way from* me ; my only *friend is* darkness. (R?)
- 5. O Lord, you have *been our* refuge through <u>all generations</u>. Before the mountains were begotten / and the earth and the world *were brought* forth, from everlasting to everlasting *you are* God. (R?)

Chant melodies and organ harmonies arranged after traditional sources by Samuel F. Weber, O.S.B. © 2005 Saint Meinrad Archabbey, St. Meinrad, IN 47577-1010 U.S.A. All rights reserved. EMAIL : webersf@wfu.edu

Introit

Metrical Psalm.

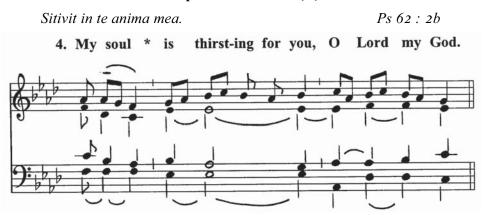
Cf. Tietze, Christoph. *Hymn Introits for the Liturgical Year: The Origin and Early Development of the Latin Texts*. Chicago: Hillenbrand Books, 2005. ISBN 1-59525-011-5.

Liturgical Training Publications 1800 North Hermitage Avenue Chicago, IL 60622-1101

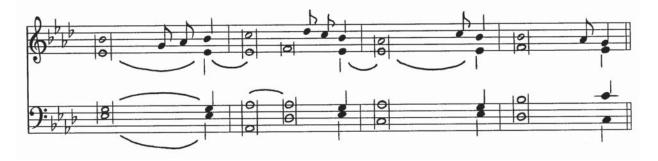
TEL 1-800-933-7094 FAX 1-800-933-7094

email orders and web site: www.ltp.org

Responsorial Psalm (A)



Psalm Tone



Verses

Ps 62: 2. 3-4. 5-6. 7-8

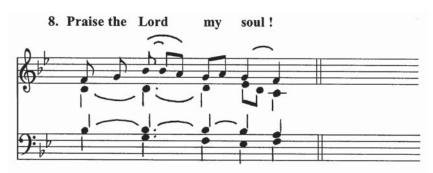
- O God, you are my God whom I seek ; for you my flesh pines / <u>and</u> my soul thirsts like the *earth*, parched, lifeless and without water. (R?)
- Thus have I gazed toward you *in the* sanctuary to see your power <u>and</u> your glory, For your kindness is a greater good *than* life ; my lips shall glorify you. (R^X)
- Thus will I bless you *while I* live ; lifting up my hands, / I will call up<u>on</u> your name. As with the riches of a banquet shall my soul *be* sat isfied, and with exultant lips / my mouth *shall* praise you. (R?)
- 4. I will remember you upon my couch, and through the night-watches / I will meditate on you : You are my help, and in the shadow of your wings / I shout for joy. (R?)

Chant melodies and organ harmonies arranged after traditional sources by Samuel F. Weber, O.S.B. © 2005 Saint Meinrad Archabbey, St. Meinrad, IN 47577-1010 U.S.A. All rights reserved. EMAIL : webersf@wfu.edu

Responsorial Psalm (B)

Lauda, anima mea, Dominum !

Ps 146 : 1b







Verses

Ps 145 : 7. 8-9. 9-10

- The Lord keeps faith *forever*, secures justice <u>for</u> *the oppressed*, gives food *to the* **hun**gry. The Lord sets <u>captives</u> free. (R?)
- 2. The Lord gives sight to *the* blind. The Lord raises up those who <u>were</u> bowed down ; the Lord *loves the* just. The Lord <u>protects</u> strangers. (R^X.)
- The fatherless and the widow he *sustains*, but the way of the <u>wicked he thwarts</u>. The Lord shall *reign forever*; your God, O Zion, through <u>all generations</u>. (R[×].)

Chant melodies and organ harmonies arranged after traditional sources by Samuel F. Weber, O.S.B. © 2005 Saint Meinrad Archabbey, St. Meinrad, IN 47577-1010 U.S.A. All rights reserved. EMAIL : webersf@wfu.edu

Responsorial Psalm (C)

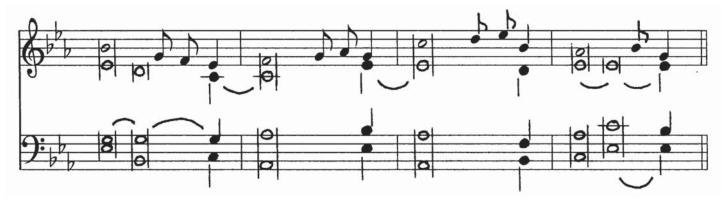
Satiabor, cum evangilavero.

Ps 16 : 15b

5. Lord, when your glo- ry ap- pears, my joy will be full.



Psalm Tone. 5



Psalm Tone by Tobias Colgan, O.S.B., adapted. Harmonization by Samuel F. Weber, O.S.B.

Verses

Psalm 16. 5-6. 8. 15

- Hear, O Lord, *a just* suit ; attend *to my* outcry ; hearken *to my* prayer from lips with<u>out</u> *deceit*. (R/)
- 2. My steps have been steadfast <u>in your paths</u>, my feet have not faltered.
 I call upon you / for you will answer me, O God; incline your ear to me; / <u>hear my word</u>. (R?)
- Keep me as the <u>apple</u> of your eye, hide me in the shadow of your wings. But I in justice shall behold your face ; on waking / I shall be content in your presence. (R?)

Chant melodies and organ harmonies arranged after traditional sources by Samuel F. Weber, O.S.B. © 2005 Saint Meinrad Archabbey, St. Meinrad, IN 47577-1010 U.S.A. All rights reserved. EMAIL : webersf@wfu.edu











Vigilate et estote parati.

Matthew 24 : 42a. 44

Stay awake *and be* **read**y ! * For you do not know on what day your *Lord will* **come**.

Verse (B)

Beati pauperes spiritu.

 $Mt \ 5 : 3$

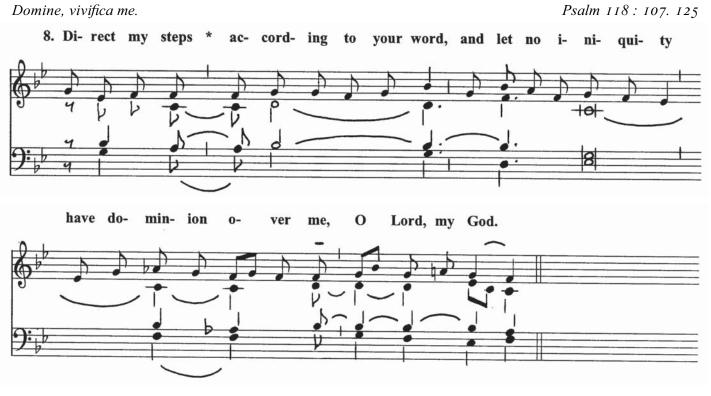
Blessèd are the *poor in* **spir**it, * for theirs is the king*dom of* **heav**en.

Verse (C)

Iesus Christus est primogenitus mortuorum. Ap 1 : 5a. 6b

Jesus Christ is the firstborn *of the* **dead** ; * to him be glory and power, / forever and ever.

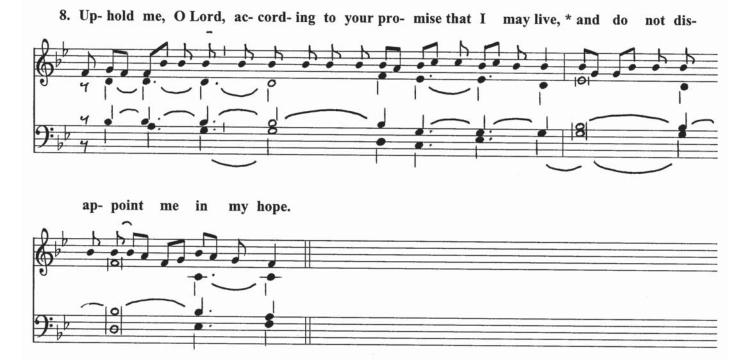
Offertory



Verse

Suscipe me, Domine.

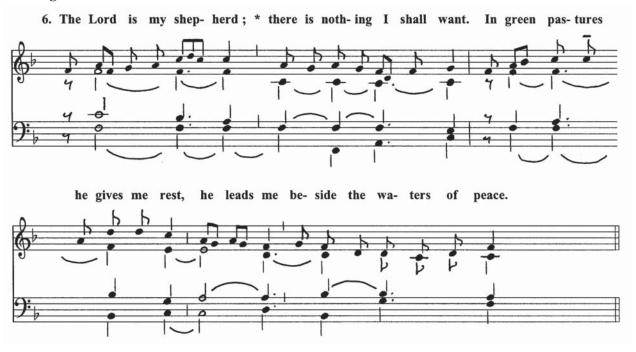
Psalm 118:116



SATB harmony verse, p. 19

Communion (Option 1)

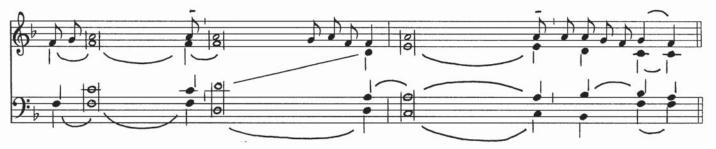
Dominus regit me.



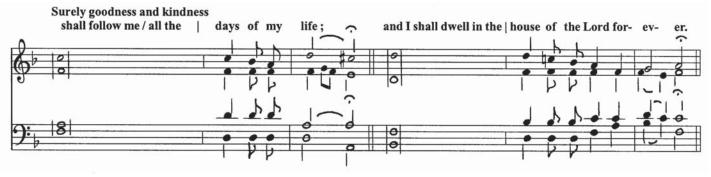
Suggested performance practice : 1. Antiphon, 2. Chant verse, 3. Harmony verse, 4. Antiphon repeated.

PSALM VERSES (unison, with organ)

6. You prepare a table before me in the presence of my en- e- mies ; * you anoint my head with oil, my cup o- ver-flows.



(unison, with organ or SATB a cappella)

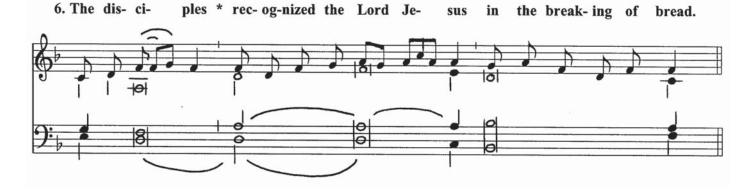


Based on a tone by Carlo Rossini

Communion (Option 2)

Cognoverunt discipuli.

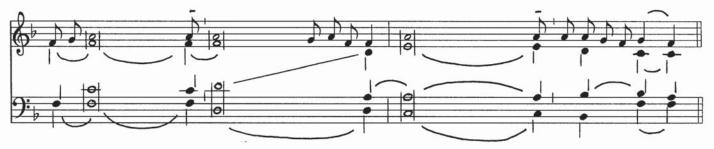
Luke 24 : 35



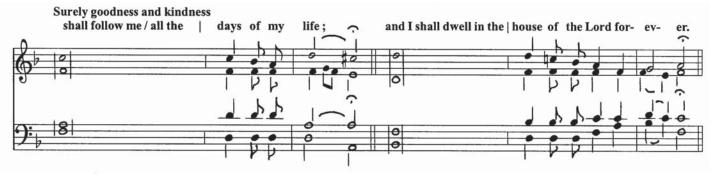
Suggested performance practice : 1. Antiphon, 2. Chant verse, 3. Harmony verse, 4. Antiphon repeated.

PSALM VERSES (unison, with organ)

6. You prepare a table before me in the presence of my en- e- mies ; * you anoint my head with oil, my cup o- ver-flows.



(unison, with organ or SATB a cappella)

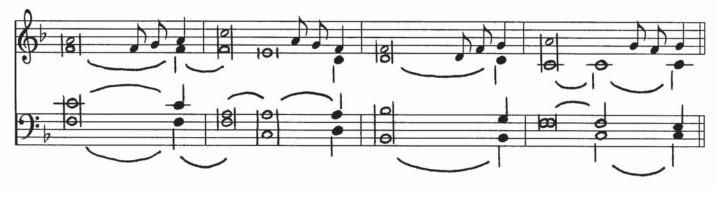


Based on a tone by Carlo Rossini

Chant melodies and organ harmonies arranged after traditional sources by Samuel F. Weber, O.S.B. © 2005 Saint Meinrad Archabbey, St. Meinrad, IN 47577-1010 U.S.A. All rights reserved. EMAIL : webersf@wfu.edu

Psalm during Communion

Psalm Tone. Mode 5





Ps 22

- The Lord is my shepherd ; I shall not want ; he makes me lie <u>down</u> in green pastures. he leads me beside still waters ; he refreshes my soul. (R?)
- Even though I walk through the valley of the shadow of death, I fear no evil; / for you are <u>at my side</u> with your rod and your staff that <u>give me comfort</u>. (R?.)
- 3. You prepare a table before me in the <u>sight</u> of my foes; you anoint my head with oil, my cup <u>overflows</u>. (R?)

Dominus regit me.

4. Surely goodness and mercy shall follow me all the <u>days</u> of my life; and I shall dwell in the house of the Lord for <u>years</u> to come. (R?)

Chant melodies and organ harmonies arranged after traditional sources by Samuel F. Weber, O.S.B. © 2005 Saint Meinrad Archabbey, St. Meinrad, IN 47577-1010 U.S.A. All rights reserved. EMAIL : webersf@wfu.edu

A NOTE ON THE PERFORMANCE OF THE INTROIT

The settings given here are arranged for Prince of Peace Church, where they are perfomed thus :

ENTRANCE PROCESSION

- 1. The bell rings. All stand.
- 2. Celebrant and ministers begin the procession.
- 3. The choir sings the Introit Antiphon, Psalm Verse, *Gloria Patri*, and repeats the Introit Antiphon *recto tono*.

INCENSATION OF THE ALTAR AND CRUCIFIX

- 4. The choir is concluding the Introit as the celebrant and ministers reach the altar. They reverence. The celebrant begins to fill the thurible with incense.
- 5. The organ intones the chorale melody for the metrical hymn, playing the whole melody through once.
- 6. Choir and congregation sing the metrical Psalm as the celebrant is incensing the altar and crucifix.
 - a. The whole Psalm may be sung in unison by all.
 - b. The choir may alternate with the congregation, singing the even number verses in unison, or in four part harmony, *a capella*. This is indicated in the program.
 - c. The organist may provide organ interludes. Festive instruments may be used on greater feasts. Varied hymn accompaniments are encouraged from verse to verse.

AT THE CHAIR

- 7. The celebrant concludes the incensation, and takes his place at the chair. The metrical Psalm concludes.
 - a. The singing of the metrical Psalm is timed so as to conclude with the arrival of the celebrant at the chair.
 - b. Some verses of the metrical Psalm may be omitted if they are not needed. The final verse, the Doxology, is always included and never omitted.
 - c. The Introit covers the action of the entrance of celebrant and ministers and the incesation of the altar. The singing should not be unduly prolonged at this point, although it may continue a bit if necessary.

PSALM VERSES

8. Psalm verses are provided for other communities if they choose not to use the metrical Psalm version. As indicated, the Introit Antiphon is repeated after the verses.

ADAPTATION

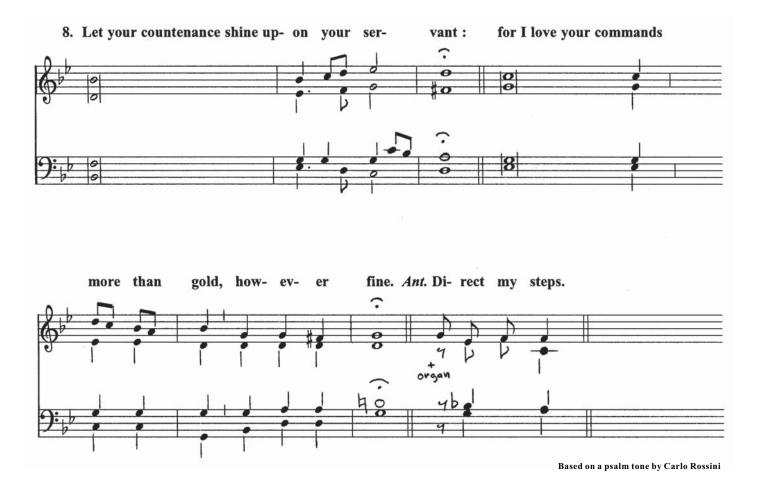
9. Prince of Peace is a large church in the romanesque style that allows for an extended entrance rite. Smaller churches and communities will adapt this plan to suit their particular needs.

Offertory : Verse

SATB or unison with organ accompaniment

Illumina faciem tuam.

Ps 118 : 135. 127 (Vulg.)



NOTE ON CHANTING ENGLISH PSALM TONES

Sample : Tone 7 d



Adapted from a tone by Tobias Colgan, O.S.B. Harmonization by Samuel F. Weber, O.S.B.

Verses

Conserva me, Domine.

Ps 15

- Keep me, O God, for in you I take refuge; I say to the Lord, / "<u>You are my God.</u> I have no good apart from you." (Ant.)
- The Lord is my chosen portion and my cup ; you hold fast my lot. The lines have fallen for me in <u>pleasant</u> places ; yes, / I have a goodly heritage. (Ant.)
- I will bless the Lord who gives me counsel; in the night also my heart instructs me. I keep the Lord <u>always before</u> me; because he is at my right hand, / I shall not be moved. (Ant.)
- 4. Therefore, my heart is glad and my *soul rejoices*; my body also *dwells secure*.
 You will show me the <u>path</u> of life; at your right hand are pleasures for *ever*more. (Ant.)

NOTES

English Psalm Tones are based on :

- I. ONE FINAL ACCENT indicated in BOLD type.
- 2. ONE OR TWO PREPARATORY SYLLABLES before the one final accent indicated in *ITALIC*.
- 3. UNDERLINED SYLLABLE indicates where the harmony changes after the reciting tone and before the final accent. Not every line will have such a change. This sign is important for the organist, or for those voices that change when singing the tones SATB.
- 4. The tones are designed to be sung in unison with organ accompaniment, or SATB a cappella.